

**OCTOBER 21, STS. URSULA & COMPANIONS, VIRGINS & MARTYRS**

Errors? help@extraordinaryform.org

St. Ursula, a native of England, sought an asylum in Gaul, when her country was harassed by the Saxons. She found an abiding place in Germany but was set upon by a horde of Huns, and with her companions gave her life in the year 453 in defense of her faith and chastity.

[New User Guide](#)**AT THE FOOT OF THE ALTAR  
(Kneel)****P:** †In nómine Patris, et Fílii, et Spíritus Sancti. Amen.**P:** Introíbo ad altáre Dei.**S:** Ad Deum qui lætíficat juvenútẽm meam.

(Psalm 42)

**P:** Júdice me, Deus, et discérne causam meam de gente non sancta: ab hómĩne iniquo et dolóso éruẽ me.**S:** Quia tu es, Deus, fortitúdo mea: quare me repulísti, et quare tristis incédo, dum afflígit me inimícus?**P:** Emítte lucem tuam, et veritátem tuam: ipsa me deduxérunt, et adduxérunt in montem sanctum tuum, et in tabernácula tua.**S:** Et introíbo ad altáre Dei: ad Deum qui lætíficat juvenútẽm meam.**P:** Confítẽbor tibi in cíthara, Deus, Deus meus: quare tristis es, ánima mea, et quare contúrbas me?**S:** Spera in Deo, quóniam adhuc confítẽbor illi: salutáre vultus mei, et Deus meus.**P:** Glória Patri, et Fílio, et Spíritui Sancto.**S:** Sicut erat in princípĩo, et nunc, et semper: et in sęcũla sęcũlórũm. Amen.**P:** Introíbo ad altáre Dei.**S:** Ad Deum qui lætíficat juvenútẽm meam.**P:** †Adjutóriũm nostrũm in nómine Dómĩni.**S:** Qui fecit cælũm et terram.

**P:** Confíteor Deo omnipoténti, beatæ Mariæ semper Vírgini, beáto Michaéli Archángelo, beáto Joánni Baptístæ, sanctis Apóstolis Petro et Paulo, ómnibus Sanctis, et vobis fratres: quia peccávi nimis cogitatióne, verbo, et ópere: mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ídeo precor beátam Mariám semper Vírginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Joánnem Baptístam, sanctos Apóstolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos, et vos fratres, oráre pro me ad Dóminũm Deũm nostrũm.

**S:** Misereátur tui omnipotens Deus, et, dimíssis peccátiis tuis, perdúcat te ad vitam ætérnam.**P:** Amen.

**S:** Confíteor Deo omnipoténti, beatæ Mariæ semper Vírgini, beáto Michaéli Archángelo, beáto Joánni Baptístæ, sanctis Apóstolis Petro et Paulo, ómnibus Sanctis, et tibi pater: quia peccávi nimis cogitatióne, verbo, et ópere: **(strike breast 3 times)** mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ídeo precor beátam Mariám semper Vírginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Joánnem Baptístam, sanctos Apóstolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos, et te Pater, oráre pro me ad Dóminũm Deũm nostrũm.

**S:** Misereátur vestri omnipotens Deus, et, dimíssis peccátiis vestris, perdúcat vos ad vitam ætérnam.**S:** Amen.**P:** †Indulgéntiam, absolutiónem, et remissiónem peccatórum nostrórum, tríbuat nobis omnípotens et miserícors Dóminus.**S:** Amen.**P:** Deus, tu convérsus vivificábis nos.**S:** Et plebs tua lætábitur in te.**P:** Osténde nobis, Dómine, miserícórdiam tuam.**S:** Et salutáre tuum da nobis.**P:** Dómine, exáudi oratiónem meam.**S:** Et clamor meus ad te véniat.**P:** Dóminus vobiscũm.**S:** Et cum spírĩtu tuo.**P:** Orémus.

**P:** Aufer a nobis, quæsumus, Dómine, iniquitátes nostras: ut ad Sancta sanctórum puris mereámur méntibus introĩre. Per Christum Dóminum nostrũm. Amen.

**AT THE CENTER OF THE ALTAR**

**P:** Orámus te, Dómine, per mérita Sanctórum tuórum, quorum reliquiæ hic sunt et ómnium Sanctórum: ut indulgére dignéris ómnia peccáta mea. Amen.

*(Only at High Mass  
when incense is used)*

*P: Ab illo benedicáris, in cuius honóre cremáberis.*

**AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR**

**INTROIT Psalms 118: 46, 47**  
Loquébar de testimóniis tuis in conspéctu regum, et non confundébar: et meditábar in mandátis tuis, quæ diléxi nimis. (Ps 118: 1) Beáti immaculáti in vía: qui ámbulant in lege Dómĩni. Glória Patri et Fílio et Spíritui Sancto, sicut erat in princípĩo, et nunc, et in sęcũla sęcũlórũm. Amen. Loquébar de testimóniis tuis in conspéctu regum, et non confundébar: et meditábar in mandátis tuis, quæ diléxi nimis.

**AT THE CENTER OF THE ALTAR****P:** Kýrie, eléison.**S:** Kýrie, eléison.**P:** Kýrie, eléison.**S:** Chríste, eléison.**P:** Chríste, eléison.**S:** Chríste, eléison.**P:** Kýrie, eléison.**S:** Kýrie, eléison.**P:** Kýrie, eléison.**(Stand at High Mass)**

**P:** Glória in excélsis Deo. Et in terra pax homínibus bonæ voluntátis. Laudámus te. Benedícimus te. Adorámus te. Glorificámus te. Grátias ágimus tibi propter magnam glóriam tuam. Dómine Deus, Rex cæléstis, Deus Pater omnipotens. Dómine Fili unigénite, Jesu Chríste. Dómine Deus, Agnus Dei, Fílius Patris. Qui tollis peccáta mundi, miserere nobis. Qui tollis peccáta mundi, súscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis. Quóniam tu solus Sanctus. Tu solus Dóminus. Tu solus Altíssimus, Jesu Chríste. †Cum Sancto Spírĩtu, in glória Dei Patris. Amen.

**P:** Dóminus vobiscũm.**S:** Et cum spírĩtu tuo.**AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR****P:** Orémus.**COLLECT**

Da nobis, quæsumus, Dómine, Deus noster, sanctárum Vírginum et Mártyrum tuárum Ursulæ et Sociárum ejus palmas incessábili devotióne venerári: ut, quas digna mente non pòssumus celebráre, humílibus saltem frequentius assequámur. Per Dóminum nostrũm Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sęcũla sęcũlórũm.

**S:** Amen.**P:** Orémus.**COLLECT**

Intercessit nos, quæsumus, Dómine, beáti Hilarióni Abbatis commendet: ut, quod nostris méritis non valémus, ejus patrocinio assequámur. Per Dóminum nostrũm Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sęcũla sęcũlórũm.

**S:** Amen.**(Sit)****LESSON Ecclesiasticus 51: 1-8, 12**

Confítẽbor tibi, Dómine, Rex, et collaudábo te Deum, Salvatórem meũm. Confitebor nómine tuo: quóniam adjutor et protéctor factus es mihi, et liberásti corpus meum a perditiónẽ, a láqueo línguæ iniquæ et a lábĩs operántium mendáciũm, et in conspéctu astántium factus es mihi adjutor. Et liberasti me secundũm multitudínem miserícordiæ nóminis tui a rugiéntibus, præparátis ad escam, de mánibus quærentium ánĩmam meam, et de portis tribulatiónum, quæ circumdedérunt me: a pressúra flammæ, quæ circumdedít me, et in médio ignis non sum æstuáta: de altitúdine ventris inféri, et a lingua coinquináta, et a verbo mendácti, a rege iniquo, et a lingua injústa: laudábit usque ad mortem ánima mea Dóminum: quóniam érus sustinéntes te, et líberas eos de mánis subtínentis géntium, Dómine, Deus noster.

**S:** Deo grátias.

**GRADUAL Psalms 44: 8, 15, 16**  
Dilexisti iustitiam, et odisti iniquitatem. Propterea unxit te Deus, Deus tuus, oleo lætitiæ.

**LESSER ALLELUIA**

**Psalms 44: 15, 16**  
Allelúja, allelúja. Adducentur Regi virgines post eam: proximæ ejus afferentur tibi in lætitiá. Allelúja.

Alleluia, alleluia. After her shall virgins be brought to the King: her neighbors shall be brought to Thee with gladness. Alleluia.

**AT THE FOOT OF THE ALTAR  
(Kneel)****P:** †In the Name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen.**P:** I will go unto the altar of God.**S:** To God, Who gives joy to my youth.

(Psalm 42)

**P:** Judge me, O God, and distinguish my cause from the unholy nation, deliver me from the unjust and deceitful man.**S:** For Thou, O God, art my strength, why hast Thou cast me off? And why do I go about in sadness, while the enemy afflicts me?**P:** Send forth Thy light and Thy truth: they have conducted me and brought me unto Thy holy mount, and into Thy tabernacles.**S:** And I will go unto the altar of God: to God, Who gives joy to my youth.**P:** I shall praise Thee upon the harp, O God, my God. Why are you sad, my soul, and why do you disquiet me?**S:** Hope in God, for I will still praise Him, the salvation of my countenance, and my God.**P:** Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.**S:** As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.**P:** I will go unto the altar of God.**S:** To God, Who gives joy to my youth.**P:** †Our help is in the name of the Lord.**S:** Who made heaven and earth.

**P:** I confess to almighty God, to blessed Mary ever Virgin, to blessed Michael the Archangel, to blessed John the Baptist, to the holy Apostles Peter and Paul, to all the Saints, and to you, brethren, that I have sinned exceedingly in thought, word, and deed: through my fault, through my fault, through my most grievous fault. Therefore I pray blessed Mary ever Virgin, blessed Michael the Archangel, blessed John the Baptist, the holy Apostles Peter and Paul, all the Saints, and you, brethren, to pray for me to the Lord our God.

**S:** May almighty God have mercy on you, forgive you your sins, and bring you to life everlasting.**P:** Amen.

**S:** I confess to almighty God, to blessed Mary ever Virgin, to blessed Michael the Archangel, to blessed John the Baptist, to the holy Apostles Peter and Paul, to all the Saints, and to you father: that I have sinned exceedingly in thought, word, and deed: **(strike breast 3 times)** through my fault, through my fault, through my most grievous fault. Therefore I pray blessed Mary ever Virgin, blessed Michael the Archangel, blessed John the Baptist, the holy Apostles Peter and Paul, all the Saints, and you, Father, to pray for me to the Lord our God.

**S:** May almighty God have mercy on you, forgive you your sins, and bring you to life everlasting.**S:** Amen.**P:** †May the almighty and merciful Lord grant us pardon, absolution, and remission of our sins.**S:** Amen.**P:** Thou wilt turn again, O God, and quicken us.**S:** And Thy people will rejoice in Thee.**P:** Show us, O Lord, Thy mercy.**S:** And grant us Thy salvation.**P:** O Lord, hear my prayer.**S:** And let my cry come unto Thee.**P:** The Lord be with you.**S:** And with your spirit.**P:** Let us pray.

**P:** Take away from us our iniquities, we beseech Thee, O Lord; that with pure minds we may be made worthy to enter into the Holy of Holies. Through Christ our Lord. Amen.

**AT THE CENTER OF THE ALTAR**

**P:** We pray Thee, O Lord, by the merits of Thy Saints whose relics are here, and of all the Saints: that Thou would deign to pardon me all my sins. Amen.

*(Only at High Mass  
when incense is used)*

*P: Be blessed by Him in Whose honor you will be burnt.*

**AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR**

I spoke of Thy testimonies before kings, and I was not ashamed: I meditated also on Thy commandments, which I loved. (Ps. 118: 1) Blessed are the undefiled in the way: who walk in the law of the Lord. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. I spoke of Thy testimonies before kings, and I was not ashamed: I meditated also on Thy commandments, which I loved.

**AT THE CENTER OF THE ALTAR****P:** Lord, have mercy.**S:** Lord, have mercy.**P:** Lord, have mercy.**S:** Christ, have mercy.**P:** Christ, have mercy.**S:** Christ, have mercy.**P:** Lord, have mercy.**S:** Lord, have mercy.**P:** Lord, have mercy.**(Stand at High Mass)**

**P:** Glory to God in the highest, and on earth peace to men of good will. We praise Thee; we bless Thee; we adore Thee; we glorify Thee. We give Thee thanks for Thy great glory, O Lord God, heavenly King, God the Father almighty. O Lord Jesus Christ, the only-begotten Son. Lord God, Lamb of God, Son of the Father. Thou Who takest away the sins of the world; have mercy on us. Thou Who takest away the sins of the world; receive our prayer. Thou who sittest at the right hand of the Father; have mercy on us. For Thou alone art holy; Thou alone art the Lord; Thou alone art most high, Jesus Christ, †with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. Amen.

**P:** The Lord be with you.**S:** And with your Spirit.**AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR****P:** Let us pray.

Grant us, we beseech Thee, O Lord, our God, to venerate with unceasing devotion the victories of Thy holy virgins and martyrs, Ursula and her companions, that, though we can not worthily celebrate their merits, we may at least offer them our humble service. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

**S:** Amen.**P:** Let us pray.**(For St. Hilarion, Abbot)**

May the intercession of blessed Hilarion the Abbot commend us unto Thee, we beseech Thee, O Lord: so that what we cannot acquire by any merits of ours, we may obtain by his patronage. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

**S:** Amen.**(Sit)**

I will give glory to Thee, O Lord, O King, and I will praise Thee, O God my Savior. I will give glory to Thy Name, for Thou hast been a helper and protector to me, and hast preserved my body from destruction, from the snare of an unjust torgue, and from the lips of them that forge lies; and in the sight of them that stood by Thou hast been my helper. And Thou hast delivered me, according to the multitude of the mercy of Thy Name, from them that did roar, prepared to devour; out of the hands of them that sought my life, and from the gates of afflictions which compassed me about: from the oppression of the flame which surrounded me, and in the midst of the fire I was not burnt: from the depth of the body of hell, and from an unclean tongue, and from lying words, from an unjust king, and from a slanderous tongue. My soul shall praise the Lord even unto death: because Thou, O Lord our God, deliverest them that wait for Thee, and savest them out of the hands of the nations.

**S:** Thanks be to God.

Thou hast loved justice and hated iniquity. Therefore God, thy God, hath anointed thee with the oil of gladness.

Alleluia, alleluia. After her shall virgins be brought to the King: her neighbors shall be brought to Thee with gladness. Alleluia.

**AT THE CENTER OF THE ALTAR**

*(Only at High Mass  
when incense is used)*

**P:** *Ab illo benedicáris, in cujus honóre cremáberis.*

**P:** Munda cor meum ac lábia mea, omnípotens Deus, qui lábia Isaíæ Prophétæ cálculo mundásti igníto: ita me tua grata miseratióne dignáre mundáre, ut sanctum Evangélium tuum digne váleam nuntiáre. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

**P:** Jube, Dómine, benedicere. Dóminus sit in corde meo, et in lábii meis: ut digne et competéter annúntiem Evangélium suum. Amen.

**AT THE CENTER OF THE ALTAR**

*(Only at High Mass  
when incense is used)*

**P:** *Be blessed by Him in Whose honor you will be burnt.*

**P:** Cleanse my heart and my lips, O almighty God, Who cleansed the lips of the Prophet Isaiah with a burning coal. In Thy gracious mercy, deign so to purify me, that I may worthily proclaim Thy holy Gospel. Through Christ our Lord. Amen.

**P:** Pray, Lord, a blessing. The Lord be in my heart and on my lips that I may worthily and fittingly proclaim His Gospel. Amen.

**AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR**

**(Stand)**

**P:** Dóminus vobiscum.

**S:** **Et cum spíritu tuo.**

**P:** Seqúentia sancti Evangélii secúndum Matthæum.

**S:** **Glória tibi, Dómine.**

**AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR**

**(Stand)**

**P:** The Lord be with you.

**S:** And with your spirit.

**P:** The continuation of the holy Gospel according to Matthew.

**S:** Glory to Thee, O Lord.

**GOSPEL Matthew 25: 1-13**

In illo témpore: Dixit Jesus discíplis suis parábolam hanc: Simile erit regnum cælórum decem virgínbus: quæ, accipiéntes lámpades suas, exiérunt óbviam sponso et sponsæ. Quinque autem ex eis erant fátuæ, et quinque prudentes: sed quinque fátuæ, accéptis lámpádibus, non sumpsérunt óleum secum: prudentes vero accepérunt óleum in vasis suis cum lámpádibus. Horam autem faciénte sponso, dormitáverunt omnes et dormiérunt. Média autem nocte clamor factus est: Ecce, sponsus venit, exíte óbviam ei. Tunc surrexérunt omnes vírgines illæ, et ornáverunt lámpades suas. Fátuæ autem sapiéntibus dixérunt: Date nobis de óleo vestro: quia lámpades nostræ exstinguúntur. Respondérunt prudentes, dicéntes: Ne forte non sufficiat nobis et vobis, ite pótius ad vendéntes, et émite vobis. Dum autem irent émere, venit sponsus: et quæ parátæ erant, intravérunt cum eo ad nuptias, et clausa est íanu. Novíssime vero véniunt et réliquæ vírgines, dicéntes: Dómine, Dómine, áperi nobis. At ille respóndens, ait: Amen, dico vobis, nescio vos. Vigilate ítaque, quia nescitis diem neque horam.

**S:** Laus tibi, Christe.

**P:** Per evangélica dicta deleántur nostra delicta.

At that time, Jesus spoke to His disciples this parable: The Kingdom of Heaven shall be like to ten virgins, who taking their lamps went out to meet the bridegroom and the bride. And five of them were foolish, and five wise. But the five foolish, having taken their lamps, did not take oil with them: but the wise took oil in their vessels with the lamps. And the bridegroom tarrying, they all slumbered and slept. And at midnight there was a cry made: Behold the bridegroom cometh, go ye forth to meet him. Then all those virgins arose and trimmed their lamps. And the foolish said to the wise: Give us of your oil, for our lamps are gone out. The wise answered, saying: Lest perhaps there be not enough for us and for you, go ye rather to them that sell, and buy for yourselves. Now whilst they went to buy, the bridegroom came: and they that were ready, went in with him to the marriage, and the door was shut. But at last come also the other virgins, saying: Lord, Lord, open to us. But he answering said: Amen I say to you, I know you not. Watch ye therefore, because you know not the day nor the hour.

**S:** Praise to Thee, O Christ.

**P:** May our offenses be erased by the words of the Gospel.

**AT THE CENTER OF THE ALTAR**

**P:** Dóminus vobiscum.

**S:** **Et cum spíritu tuo.**

**P:** Orémus.

**(Sit)**

**OFFERTORY Psalms 44: 15, 16**

Afferéntur Regi Vírgines post eam: próximæ eius afferéntur tibi in lætítia et exsultatióne: adducántur in templum Regi Dómino.

**P:** Súscipe, sancte Pater, omnípotens ætérne Deus, hanc immaculátam hòstiam, quam ego indignus fámulus tuus offero tibi, Deo meo vivo et vero, pro innumeráribus peccátis, et offensíonibus, et negligéntiis meis, et pro ómnibus circumstántibus, sed et pro ómnibus fidélibus cristiánis vivis atque defúntis: ut mihi, et illis proficiat ad salútem in vitam ætérnam. Amen.

**AT THE CENTER OF THE ALTAR**

**P:** The Lord be with you.

**S:** And with your spirit.

**P:** Let us pray.

**(Sit)**

After her shall virgins be brought to the King: her neighbors shall be brought to Thee with gladness and rejoicing: they shall be brought into the temple of the King, the Lord.

**P:** Receive, O Holy Father, almighty and eternal God, this spotless host, which I, Thine unworthy servant, offer unto Thee, my living and true God, for my innumerable sins, offenses, and negligences, and for all here present; and also for all faithful Christians both living and dead, that it may profit me and them for salvation unto life everlasting. Amen.

**AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR**

**P:** Deus, qui humanæ substántiæ dignitátem mirabíliter condidísti, et mirabílius reformásti: da nobis per hujus aquæ et vini mystérium, ejus divinitátis esse scórtes, qui humanitátis nostræ fieri dignátus est párticeps, Jesus Christus Fílius tuus Dóminus noster: Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus: per ómnia sæcula sæculórum. Amen.

**AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR**

**P:** O God, Who wonderfully formed the dignity of human nature, and more wonderfully restored it, grant us through the mystery of this water and wine, to be made participants of His divinity, Who condescended to become a partaker of our humanity, Jesus Christ, Thy Son, our Lord, Who with Thee, lives and reigns in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever. Amen.

**AT THE CENTER OF THE ALTAR**

**P:** Offérimus tibi, Dómine, cálicem salutáris tuam deprecántes cleméntiam: ut in conspéctu divínæ majestátis tuæ, pro nostra, et totíus mundi salúte cum odóre suavitátis ascéndat. Amen. In spíritu humilitátis, et in ánimo contríto suscipiámur a te, Dómine, et sic fiat sacrificium nostrum in conspéctu tuo hódie, ut placeat tibi, Dómine Deus. Veni, sanctificátor omnípotens ætérne Deus: et benedic hoc sacrificium, tuo sancto nómini præparátum.

**AT THE CENTER OF THE ALTAR**

**P:** We offer Thee, O Lord, the chalice of salvation, pleading Thy clemency, that it may ascend in the sight of Thy divine majesty, with a sweet fragrance, for our salvation and for that of the whole world. Amen. In a humble spirit and a contrite heart may we be received by Thee, O Lord, and let our sacrifice be so made in Thy sight this day that it may please Thee, O Lord God. Come, O sanctifier, almighty and eternal God, and bless this sacrifice prepared for Thy holy name.

*(Only at High Mass  
when incense is used)*

**P:** *Per intercessiónem beáti Michælis Archángeli, stantis a dextris altáris incénsi, et ómnium electórum suórum, incénsium istud dignétur Dóminus benedicere, et in odórem suavitátis accipere. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.*

**P:** *Incénsium istud a te benedíctum, ascéndat ad te, Dómine, et descendat super nos misericórdia tua.*

**P:** *Dirigátur, Dómine, orátio meá, sicut incénsium, in conspéctu tuo: elevátio mánuum meárum sacrificium vespertinum. Pone, Dómine, custódiam ori meo, et óstium circumstántiæ lábii mei: ut non declínet cor meum in verba malitíæ, ad excusándas excusatiónes in peccátis.*

**P:** *Accéndat in nobis Dóminus ígnem sui amóris, et flamma ætérnæ caritátis. Amen.*

*(Only at High Mass  
when incense is used)*

**P:** *By the intercession of blessed Michael the Archangel, who stands at the right hand of the altar of incense, and of all His elect, may the Lord deign to bless this incense, and to receive it as a sweet fragrance, through Christ our Lord.*

**P:** *May this incense, blessed by Thee, ascend to Thee, O Lord, and may Thy mercy descend upon us.*

**P:** *Let my prayer be directed, O Lord, as incense in Thy sight, the lifting up of my hands as an evening sacrifice. Set a watch, O Lord, before my mouth: and a door round about my lips: that my heart may not incline to evil words: to make excuses in sins.*

**P:** *May the Lord enkindle in us the fire of His love and the flame of everlasting charity. Amen.*

**AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR**

**P:** Lavábo inter innocéntes manus meas: et circumdábó altáre tuum, Dómine: Ut áudiam vocem laudis, et enárrem univérsa mirabília tua. Dómine, diléxi decórem domus tuæ, et locum habitatiónis glóriæ tuæ. Ne perdas cum ímpis, Deus, ánimam meam, et cum viris sánguinem vitam meam: In quorum mánibus iniquitátes sunt: délixera eórum repléta est munéribus. Ego autem in innocéntia meá ingrassus sum: rédime me, et miserére mei. Pes meus stetit in dirécto: in ecclésiis benedícam te, Dómine. Glória Patri, et Filio, et Spíritui Sancto. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper: et in sæcula sæculórum. Amen.

**AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR**

**P:** I will wash my hands among the innocent, and I will compass Thine altar, O Lord, that I may hear the voice of praise: and tell of all Thy wondrous deeds. I have loved, O Lord, the beauty of Thy house and the place where Thy glory dwelleth. Destroy not my soul, O God, with the wicked, nor my life with men of blood. In whose hands are iniquities, their right hand is full with gifts. But I have walked in my innocence: redeem me, and have mercy on me. My foot has stood on the right path; in the churches I will bless Thee, O Lord. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

**AT THE CENTER OF THE ALTAR**

**P:** Súscipe, sancta Trínitas, hanc oblatiónem, quam tibi offerimus ob memoriám passiónis, resurrectiÓnis, et ascensionis Jesu Christi Dómini nostri: et in honórem beátæ Mariæ semper Vírginis, et beátí Joánnis Baptistæ, et sanctórum Apostólorum Petri et Pauli, et istórum, et ómnium Sanctórum: ut illis proficiat ad honórem, nobis autem ad salútem: et illi pro nobis intercedere dignéntur in cælis, quorum memoriám ágimus in terris. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Amen.

**AT THE CENTER OF THE ALTAR**

**P:** Receive, O holy Trinity, this oblation which we offer to Thee in remembrance of the Passion, Resurrection, and Ascension of Our Lord Jesus Christ, and in honor of blessed Mary, ever Virgin, blessed John the Baptist, the holy Apostles Peter and Paul, and of these and of all the Saints; that it may avail unto their honor and our salvation, and may they deign to intercede in heaven for us who honor their memory here on earth. Through the same Christ, our Lord. Amen.

**P:** Oráte fratres: ut me ac vestrum sacrificium acceptábile fiat apud Deum Patrem omnipoténtem.

**S:** Súscipiat Dóminus sacrificium de mánibus tuis ad laudem, et glóriam nóminis sui, ad utilitátem quoque nostram, totíusque Ecclésiæ suæ sanctæ.

**P:** Amen.

**P:** Pray brethren, that my sacrifice and yours may be acceptable to God the Father almighty.

**S:** May the Lord receive the sacrifice from your hands, to the praise and glory of His name, to our benefit, and that of all His holy Church.

**P:** Amen.

**SECRET (silently)**

Inténde, quæsumus, Dómine, múnera altáribus tuis pro sanctórum Virgínum et Mártyrum tuárum Ursulæ et Sociárum ejus festivitáte propósita: ut, sicut per hæc beáta mystéria illis glóriam contulísti; ita nobis indulgéntiam largiáris. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

Favorably look down, we beseech Thee, upon the gifts laid upon Thine altars, O Lord, for the festival of Thy holy virgins and martyrs, Ursula and her companions, that, as Thou hast conferred glory upon them through these blessed mysteries, so Thou mayest bestow upon us forgiveness. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

**SECRET (silently)**

Sacris altáribus, Dómine, hóstias superpósitas sanctus Hilariónus Abbas, quæsumus, in salútem nobis provenire depóscat. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus,

**(For St. Hilarion, Abbot)**

May the holy Abbot Hilarion, we beseech Thee, O Lord, obtain by his prayers, that the Sacrifice laid on Thy holy altar, may profit us unto salvation. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God,

**(Aldine, to conclude the Secret Prayer)**

**P:** ...per ómnia sæcula sæculórum.

**(Stand at High Mass)**

**S:** **Amen.**

**P:** Dóminus vobiscum.

**S:** **Et cum spíritu tuo.**

**P:** **Etsum corda.**

**S:** **Habémus ad Dóminum.**

**P:** Grátias agámus Dómino Deo nostro.

**S:** **Dignum et justum est.**

**P:** ...forever and ever.

**(Stand at High Mass)**

**S:** Amen.

**P:** The Lord be with you.

**S:** And with your spirit.

**P:** Lift up your hearts.

**S:** We have lifted them up to the Lord.

**P:** Let us give thanks to the Lord our God.

**S:** It is fitting and just.

**COMMON PREFACE**

Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi semper, et ubique grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnipotens, ætérnæ Deus: per Christum Dóminum nostrum. Per quem majestátem tuam laudant Ángeli, adoránt Dominatiónes, tremunt Potestátes. Cæli cælórumque Virtútes, ac beáta Séraphim, sócia exsultatióne concélebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admítti júbeas deprecámur, súplici confessiÓne dicéntes:

It is truly fitting and just, proper and beneficial, that we should always and everywhere, give thanks unto Thee, holy Lord, Father almighty, everlasting God, through Christ our Lord. Through whom the Angels praise Thy majesty, the Dominations adore, the Powers tremble: the heavens and the hosts of heaven, and the blessed Seraphim, together celebrate in exultation. With whom, we pray Thee, command that our voices of supplication also be admitted in confessing Thee saying:

**(Kneel)**

**P:** Sanctus ☩, Sanctus ☩, Sanctus ☩, Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt cæli et terra glóriá tua. Hosanna in excélsis. †Benedíctus qui venit in nómine Dómini. Hosanna in excélsis.

**(Kneel)**

**P:** Holy, holy, holy, Lord God of Hosts! Heaven and earth are filled with Thy glory. Hosanna in the highest! †Blessed is He Who comes in the name of the Lord. Hosanna in the highest!

**THE ROMAN CANON**

**(silently)**

**P:** Te ígitur, clementíssime Pater, per Jesum Christum Fílium tuum, Dóminum nostrum, súpplices rogámus, ac pétimus uti accépta hábeas, et benedícas, hæc dona, hæc múnera, hæc sancta sacrificia illibáta, in primis, quæ tibi offerimus pro Ecclésiá tua sancta athóricam quam pacificáre, custodire, adunáre, et régere dignéris toto orbe terrárum: una cum fámulo tuo Papa nostro **N.**, et Antístite nostro **N.**, et ómnibus orthodóxis, atque cathólicæ et apostólicæ fidei cultóribus.

**THE ROMAN CANON**

**P:** Therefore, most merciful Father, we humbly pray and entreat Thee, through Jesus Christ, Thy Son, Our Lord, that Thou would accept and bless these gifts, these offerings, these holy and spotless sacrifices, which, in the first place, we offer Thee for Thy holy Catholic Church: deign to pacify, to guard, to unite, and to govern her throughout the world, together with Thy servant **N.**, our Pope, and **N.**, our Bishop; and all orthodox believers of the Catholic and apostolic faith.

**P:** Meménto, Dómine, famulórum, famulárumque tuárum **N.**, et **N.**, et ómnium circumstántium, quorum tibi obsequia custodiam, et nostras voces, ut admítti júbeas deprecámur, súplici confessiÓne dicéntes:

**P:** Be mindful, O Lord, of Thy servants and handmaids **N.** and **N.**, and of all here present, whose faith and devotion are known unto Thee, for whom we offer, or who offer to Thee, this sacrifice of praise for themselves, and for all their own, for the redemption of their souls, for their hope of salvation and safety; and who pay their vows to Thee, the everlasting, living, and true God.

**P:** Communicātes, et memoriām venerātes, in primis gloriōsæ semper Virgini Marīæ, Genitricis Dei et Dōmini nostri Jesu Christi: sed et beāti Joseph, ejūsdem Virgini Sponsi, et beatōrum Apostolorū ac Mārtyrum tuorum, Petri et Pauli, Andréæ, Jacóbi, Joānnis, Thomæ, Jacóbi, Philippi, Bartholomæi, Matthæi, Simónis, et Thaddæi: Lini, Cleti, Clementis, Xysti, Cornélii, Cypriāni, Lauréntii, Chrysógoni, Joānnis et Pauli, Cosmæ et Damiāni, et omnium Sanctōrum tuōrum; quorum mēritis precibūsq̄ue concēdas, ut in omnibus protectiōnis tuæ muniāmur auxiliō. Per Christum Dōminum nostrum. Amen.

**P:** 🙏 Hanc ígitur oblatiōnem servitūtis nostræ, sed et cunctæ familiæ tuæ, quæsumus, Dōmine, ut placātus accipiās: diēsque nostros in tua pace dispōnas, atque ab ætérna damnatiōne nos eripi, et in electōrum tuōrum júbeas grege auxiliō. Per Christum Dōminum nostrum. Amen.

**P:** Quam oblatiōnem tu, Deus, in omnibus, quæsumus, benedictam, adscriptam, ratam, ratiōnabilem, acceptabilēmq̄ue fácere digneris: ut nobis Corpus, et Sanguis fiat dilectissimi Filii tui Dōmini nostri Jesu Christi.

**P:** Qui pridie quam pateretur, accepit panem in sanctas, ac venerábiles manus suas, et elevatis oculis in cælum ad te Deum Patrem suum omnipotentem, tibi grátias agens, benedixit, fregit, dedítque discipulis suis, dicens: Accipite, et manducate ex hoc omnes, HOC EST ENIM CORPUS MEUM.

🙏 🙏 🙏

**P:** Símili modo postquam cænatum est, accipiens et hunc præclarum Cálicem in sanctas ac venerábiles manus suas: ítem tibi grátias agens, benedixit, dedítque discipulis suis, dicens: Accipite, et bibite ex eo omnes, HIC EST ENIM CALIX SANGUINIS MEI, NOVI ET AETÉRNĪ TESTAMÉNTI: MYSTÉRIUM FÍDEI: QUI PRO VOBIS ET PRO MULTIS EFFUNDÉTUR IN REMISSIÓNE PECCATORUM.

Hæc quotiescūmq̄ue feceritis, in mei memoriām faciétis.

🙏 🙏 🙏

**P:** Unde et mémore, Dōmine, nos servi tui, sed et plebs tua sancta, ejūsdem Christi Filii tui Dōmini nostri tam beatæ passiōnis, nec non et ab inferis resurrectiōnis, sed et in cælos gloriōsæ ascensiōnis: offérimus præclaræ majestati tuæ de tuis donis, ac datis, hóstiam puram, hóstiam sanctam, hóstiam immaculatam, Panem sanctum vitæ ætérnæ, et Cálicem salutis perpétuæ.

**P:** Supra quæ propitiō ac seréno vultu respícere digneris; et accepta habére, sícuti accepta habére dignátus es mūnere pūeri tui justī Abel, et sacrificiū Patriarchæ nostri Ábrahæ: et quod tibi obtulit summus sacerdos tuus Melchisedech, sanctum sacrificiū, immaculatam hóstiam.

**P:** Súpplīces te rogámus, omnípotens Deus: jube hæc perféri per manus sancti Ángeli tui in sublimē altáre tuum, in aspéctu divinæ majestatis tuæ: ut quotquot, ex hac altáris participatiōne sacrosánctum Filii tui, Corpus, et Sanguinem sumpsérimus, omni benedictiōne cælesti et grátia repleámur. Per eúdem Christum Dōminum nostrum. Amen.

**P:** Meméto étiam, Dōmine, famulōrum, famularūmq̄ue tuarum **N.** et **N.** qui nos præcesserunt cum signo fidei, et dormiunt in somno pacis. Ipsi, Dōmine, et omnibus in Christo quiescéntibus, locum refrigérii, lucis et pacis, ut indulgéas, deprecámur. Per eúdem Christum Dōminum nostrum. Amen.

**P:** Nobis quoque peccatóribus fámulis tuis, de multitudīne miseratiōnum tuarum sperántibus, partem álīquam, et societatem donáre digneris: cum Joáinne, Stép̄hano, Matthía, Bárnaba, Ignátio, Alexándro, Marcellīno, Petro, Felicitate, Perpétua, Ágatha, Lúcia, Agnéte, Cæcilia, Anastásia, et omnibus Sanctis tuis: intra quorum nos consórtium, non æstimátor mériti, sed véniæ, quæsumus, largítor admítte. Per Christum Dōminum nostrum.

**P:** Per quem hæc ómnia, Dōmine, semper bona creas, sanctíficas, vivíficas, benedícis, et præstas nobis. Per ipsum, et cum ipso, et in ipso, est tibi Deo Patri omnipotentī, in unitáte Spíritus Sancti, omnis honor, et glória.

*(aloud, to conclude the Canon)*

**P:** Per ómnia sæcula sæculōrum.

**(Stand at High Mass)**

**S:** Amen.

**P:** Orémus. Præcéptis salutáribus mōniti, et divína institutiōne formáti, audémus dicere: Pater noster, qui es in cælis: Sanctificétur nomen tuum: Advéniat regnum tuum: Fiat volúntas tua, sicut in cælo, et in terra. Panem nostrum quotidíanum da nobis hodie: Et dimítte nobis debita nostra, sicut et nos dimíttimus debitóribus nostris. Et ne nos indúcas in tentatiōnem:

**S:** **Sed líbera nos a malo.**

**P:** Amen

**P:** Líbera nos, quæsumus, Dōmine, ab omnibus malis, præteritis, præséntibus, et futúris: et intercedente beatæ et gloriōsæ semper Virgine Dei Genitricis Maria, cum beátis Apóstolis tuis Petro et Paulo, atque Andréa, et omnibus Sanctis, da propitiū pacem in diébus nostris: da ope misericórdiæ tuæ adjúti, et a peccató miser semper liberi et ab omni perturbatiōne secúri. Per eúdem Dominum nostrum Jesum Christum Filium tuum. Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculōrum.

**S:** Amen.

**P:** Pax Dōmini sit semper vobiscum.

**S:** **Et cum spírītu tuo.**

**(Kneel at High Mass)**

**P:** Hæc commíxtio, et consecratiō Córporis et Sanguinis Dōmini nostri Jesu Christi fiat accipiéntibus nobis in vitam ætérnam. Amen.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: **(strike breast)** miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: **(strike breast)** miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: **(strike breast)** dona nobis pacem.

**P:** Dōmine Jesu Christe, qui dixisti Apóstolis tuis: Pacem relínquo vobis, pacem meam do vobis: ne respicias peccáta mea, sed fidem Ecclésiæ tuæ: eámque secúndum voluntátem tuam pacificáre et coadunáre digneris: Qui vivis et regnas Deus per ómnia sæcula sæculōrum. Amen.

**P:** Percéptio Córporis tui, Dōmine Jesu Christe, quod ego indignus súmere præsumo, non mihi provéniat in judicium et prosedimni ad tutaméntum mentis et córporis, et ad medélam percipiendam: Qui vivis et regnas cum Deo Patre in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculōrum. Amen.

**P:** Panem cælestem accípiam, et nomen Dōmini invocábo.

Dōmine, non sum dignus 🙏, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea. Dōmine, non sum dignus 🙏, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea. Dōmine, non sum dignus 🙏, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.

**P:** Corpus Dōmini nostri Jesu Christi custódiat ánimam meam in vitam ætérnam. Amen.

**P:** Quid retríbuiam Dómino pro omnibus quæ retríbuit mihi? Cálicem salutáris accípiam, et nomen Dōmini invocábo. Laudans invocábo Dóminum, et ab inimícis meis salvus ero.

**P:** Sanguis Dōmini nostri Jesu Christi custódiat ánimam meam in vitam ætérnam. Amen.

**P:** Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccáta mundi.

**S:** **Dōmine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.**

**S:** **Dōmine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.**

**S:** **Dōmine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.**

**AT THE COMMUNION RAIL**

**P:** Corpus Dómini nostri Jesu Christi custódiat ánimam meam in vitam ætérnam. Amen.

**P:** Having communion with, and venerating first of all the memory of the glorious and ever Virgin Mary, Mother of our God and Lord Jesus Christ; and also of blessed Joseph, Spouse of the same Virgin, and of Thy blessed Apostles and Martyrs, Peter and Paul, Andrew, James, John, Thomas, James, Philip, Bartholomew, Matthew, Simon and Thaddeus; of Linus, Cletus, Clement, Sixtus, Cornelius, Cyprian, Lawrence, Chrysogonus, John and Paul, Cosmas and Damian, and all Thy Saints, by whose merits and prayers, grant that in all things we may be defended by the help of Thy protection. Through the same Christ, our Lord. Amen.

**P:** We therefore beseech Thee, O Lord, to graciously accept this oblation of our service, as also of Thy entire family; dispose our days in Thy peace, save us from eternal damnation, and command that we be numbered in the flock of Thine elect. Through Christ our Lord. Amen.

**P:** Which oblation, do Thou, O God, deign in all respects to make blessed, approved, ratified, reasonable and acceptable, so that it may become for us the Body and Blood of Thy most beloved Son, our Lord, Jesus Christ.

**P:** Who, the day before He suffered, took bread into His holy and venerable hands, and with His eyes raised to heaven, unto Thee, God, His almighty Father, giving thanks to Thee, He blessed it, broke it, and gave it to His disciples saying: Take, all of you, and eat of this: FOR THIS IS MY BODY.

**P:** In like manner, after He had supped, taking also this excellent chalice into His holy and venerable hands, and giving thanks to Thee, He blessed it, and gave it to His disciples, saying: Take, all of you, and drink of this: FOR THIS IS THE CHALICE OF MY BLOOD OF THE NEW AND ETERNAL TESTAMENT: THE MYSTERY OF FAITH: WHICH SHALL BE POURED OUT FOR YOU AND FOR MANY UNTO THE REMISSION OF SINS. As often as you shall do these things, you do them in memory of Me.

**P:** Wherefore, Lord, we, Thy servants, but also Thy holy people, mindful of the same Christ, Thy Son, our Lord, of His blessed passion, and of His resurrection from the grave, and of His glorious ascension into heaven, offer unto Thy most excellent majesty of Thine own gifts, bestowed upon us, a pure victim, a holy victim, an unspotted victim, the holy Bread of eternal life and the Chalice of everlasting salvation.

**P:** Deign to regard them with a gracious and serene countenance, and to accept them, as Thou didst deign to accept the gifts of Thy just servant Abel, and the sacrifice of Abraham our Patriarch, and that which Thy chief priest Melchisedech offered to Thee, a holy sacrifice, an unspotted victim.

**P:** Humbly we pray Thee, almighty God, command these offerings to be borne by the hands of Thy holy Angel to Thine altar on high, in the sight of Thy divine majesty, so that as many of us as shall, by partaking from this altar, consume the most holy Body and Blood of Thy Son, may be filled with every heavenly grace and blessing. Through the same Christ our Lord. Amen.

**P:** Be mindful also, O Lord, of Thy servants and handmaids **N.** and **N.** who have gone before us with the sign of faith and rest in the sleep of peace. To these, O Lord, and to all who rest in Christ, we plead that you grant a place of comfort, light, and peace. Through the same Christ our Lord. Amen.

**P:** To us sinners also, Thy servants, trusting in the multitude of Thy mercies, deign to grant some part and fellowship with Thy holy Apostles and Martyrs, with John, Stephen, Matthias, Barnabas, Ignatius, Alexander, Marcellinus, Peter, Felicitas, Perpetua, Agatha, Lucy, Agnes, Cecilia, Anastasia, and with all Thy Saints, into whose company, we beseech Thee, not as appraiser of merit but as bestower of pardon, to admit us. Through Christ our Lord.

**P:** Through Whom, O Lord, Thou always create, sanctify, quicken, bless and bestow upon us all good things. Through Him and with Him and in Him is to Thee, God the Father almighty, in the unity of the Holy Spirit, all honor and glory,

**P:** Forever and ever.

**(Stand at High Mass)**

**S:** Amen.

**P:** Let us pray: Admonished by Thy saving precepts, and following Thy divine institution, we dare to say: Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy name; Thy kingdom come; Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation.

**S:** But deliver us from evil.

**P:** Amen.

**P:** Deliver us, we beseech Thee, O Lord, from all evils, past, present, and to come; and by the intercession of the blessed and glorious ever-Virgin Mary, Mother of God, together with Thy blessed Apostles, Peter and Paul, and Andrew, and all the Saints, mercifully grant peace in our days, that sustained by the help of Thy mercy, we may be always free from sin and secure from all disturbance. Through the same Jesus Christ, Thy Son, our Lord, Who lives and reigns with Thee, in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

**S:** Amen.

**P:** The peace of the Lord be always with you.

**S:** And with your spirit.

**(Kneel at High Mass)**

**P:** May this mingling and consecration of the Body and Blood of our Lord Jesus Christ be to us who receive it effectual unto eternal life. Amen.

Lamb of God, **(Who takes away the sins of the world, (strike breast)** have mercy on us.

Lamb of God, **(Who takes away the sins of the world, (strike breast)** have mercy on us.

Lamb of God, **(Who takes away the sins of the world, (strike breast)** grant us peace.

**P:** O Lord Jesus Christ, Who said to Thine Apostles: Peace I leave you, My peace I give you; regard not my sins, but the faith of Thy Church, and deign to grant her peace and to unify her according to Thy will: Who lives and reigns God, forever and ever. Amen.

**P:** Lord Jesus Christ, Son of the living God, Who, by the will of the Father, with the cooperation of the Holy Spirit, hast by Thy death given life to the world; deliver me by this Thy most sacred Body and Blood, from all my sins and from all evils. Make me always cleave to Thy commandments, and never permit me to be separated from Thee, Who with the same God the Father and the Holy Spirit, lives and reigns, God, forever and ever. Amen.

**P:** Let not the partaking of Thy Body, O Lord Jesus Christ, which I, unworthy, presume to receive, turn to my judgment and condemnation; but through Thy kindness, may it benefit me, a safeguard both of mind and body, and a certain remedy. Who with God the Father, in the unity of the Holy Spirit, lives and reigns God, forever and ever. Amen.

**P:** I will take the Bread of heaven, and will call upon the name of the Lord.

Lord, I am not worthy that Thou should enter under my roof; but only say the word and my soul shall be healed.

Lord, I am not worthy that Thou should enter under my roof; but only say the word and my soul shall be healed.

Lord, I am not worthy that Thou should enter under my roof; but only say the word and my soul shall be healed.

**P:** May the Body of our Lord Jesus Christ preserve my soul unto life everlasting. Amen.

**P:** What return shall I render unto the Lord for all He has given me? I will take the Chalice of salvation, and I will call upon the name of the Lord. Praising I will call upon the Lord, and I shall be saved from my enemies.

**P:** May the Blood of our Lord Jesus Christ preserve my soul to life everlasting. Amen.

**P:** Behold the Lamb of God, behold Him who takes away the sins of the world.

**S:** Lord, I am **(strike breast)** not worthy that Thou should enter under my roof; but only say the word and my soul shall be healed.

**S:** Lord, I am **(strike breast)** not worthy that Thou should enter under my roof; but only say the word and my soul shall be healed.

**S:** Lord, I am **(strike breast)** not worthy that Thou should enter under my roof; but only say the word and my soul shall be healed.

**AT THE COMMUNION RAIL**

**P:** May the Body of our Lord Jesus Christ preserve your soul unto everlasting life. Amen.

**AT THE CENTER OF THE ALTAR**

**P:** Quod ore súmpsimus, Dómine, pura mente capiámus: et de múnere temporáli fiat nobis remédium sempitérnium.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat viscéribus meis: et præsta; ut in me non remaneat scélerum mácula, que pura et sancta refecerunt sacraménta: Qui vivis et regnas in sæcula sæculórum, Amen.

**AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR**

**COMMUNION Psalms 118: 78, 80**

Confundántur supérbi, quia injúste iniquitátem fecérunt in me: ego autem in mandátis tuis exercébor, in tuis justificatióibus, ut non confúndar.

**AT THE CENTER OF THE ALTAR**

**(Stand at High Mass)**

**P:** Dóminus vobíscum.

**S:** **Et cum spírítu tuo.**

**AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR**

**P:** Orémus.

**POSTCOMMUNION**

Præsta nobis, quæsumus, Dómine: intercedéntibus sanctis Virgíibus et Martýribus tuis Ursula et Sociábus ejus: ut, quod ore contíngimus, pura mente capiámus. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

**S:** **Amen.**

**P:** Orémus.

**POSTCOMMUNION**

Prótegat nos, Dómine, cum tui perceptiône sacraménti beátus Hilaríonus Abbas, pro nobis intercedéndo: ut et conversatiónis ejus experiámur insígnia, et intercessióis percipiámus suffrágia. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

**S:** **Amen.**

**AT THE CENTER OF THE ALTAR**

**P:** Dóminus vobíscum.

**S:** **Et cum spírítu tuo.**

**P:** Ite, Missa est.

**S:** **Deo grátias.**

**(Kneel at High Mass)**

**P:** Pláceat tibi, sancta Trínitas, obséqium servitútis meæ: et præsta; ut sacrificium, quod óculis tuæ majestátis indignus obtuli, tibi sit acceptábile, mihique et ómnibus pro quibus illud obtuli, sit, te miseránte, propitiábile. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

**P:** Benedícat vos omnípotens Deus, †Pater, et Fílius, et Spíritus Sanctus.

**S:** **Amen.**

**AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR**

**(Stand)**

**P:** Dóminus vobíscum.

**S:** **Et cum spírítu tuo.**

**P:** Inítium sancti Evangélii secúndum Joánnem.

**S:** **Glória tibi, Dómine.**

**P:** In princípío erat Verbum, et Verbum erat apud Deum, et Deus erat Verbum. Hoc erat in princípío apud Deum. Ómnia per ipsum facta sunt: et sine ipso factum est nihil, quod factum est: in ipso víta erat, et víta erat lux ténebrarum: et lux in ténebris lucet, et ténebræ eam non comprehendérunt. Fuit homo missus a Deo, cui nomen erat Joánnes. Hic venit in testimónium, ut testimónium perhiberet de lúmíne, ut omnes créderent per illum. Non erat ille lux, sed ut testimónium perhiberet de lúmíne. Erat lux vera, quæ illúminat omnem hóminem veniéntem in hunc mundum. In mundo erat, et mundus eum non cognóvit. In própria venit, et sui eum non recepérunt. Quotquot autem recepérunt eum, dedit eis potestátem filios Dei fieri, his qui credunt in nómine ejus: qui non ex sanguínibus, neque ex voluntáte carnis, neque ex voluntáte viri, sed ex Deo nati sunt.

**(Genuflect)** ET VERBUM CARO

FACTUM EST

et habitávit in nobis: et vídimus glóriam ejus, glóriam quasi Unigéniti a Patre, plenum grátiae et veritátis.

**S:** Deo grátias.

[Leonine Prayers](#)

(optional after Low Mass)

**AT THE CENTER OF THE ALTAR**

**P:** Grant, O Lord, that what we have taken with our mouth, we may receive with a pure mind; and from a temporal gift may it become to us an eternal remedy.

**P:** May Thy Body, O Lord, which I have consumed, and Thy Blood which I have drunk, cling to my vitals; and grant that no wicked stain may remain in me, whom these pure and holy mysteries have refreshed. Who lives and reigns, forever and ever. Amen.

**AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR**

Let the proud be ashamed, because they have done unjustly towards me: but I will be employed in Thy commandments, in Thy justifications, that I may not be confounded.

**AT THE CENTER OF THE ALTAR**

**(Stand at High Mass)**

**P:** The Lord be with you.

**S:** And with your spirit.

**AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR**

**P:** Let us pray.

Grant us, we beseech Thee, O Lord, by the intercession of Thy holy virgins and martyrs, Ursula and her companions, that what we touch with our lips we may receive with pure hearts. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

**S:** Amen.

**P:** Let us pray.

**(For St. Hilarion, Abbot)**

May the pleading of blessed Hilarion the Abbot for us, as well as the reception of Thy Sacraments, protect us, O Lord, that we may both share in the glory of his works, and receive the help of his intercession. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

**S:** Amen.

**AT THE CENTER OF THE ALTAR**

**P:** The Lord be with you.

**S:** And with your spirit.

**P:** Go, the Mass is ended.

**S:** Thanks be to God.

**(Kneel at High Mass)**

**P:** May the performance of my homage be pleasing to Thee, O holy Trinity: and grant that the sacrifice which I, though unworthy, have offered up in the sight of Thy majesty, may be acceptable unto Thee, and may, through Thy mercy, be a propitiation for myself and all those for whom I have offered it. Through Christ our Lord. Amen.

**P:** May almighty God bless you, †the Father, Son, and Holy Spirit.

**S:** Amen.

**AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR**

**(Stand)**

**P:** The Lord be with you.

**S:** And with your spirit.

**P:** The beginning of the holy Gospel according to John.

**S:** Glory be to Thee, O Lord.

**P:** In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by Him: and without Him was made nothing that was made. In Him was life, and the life was the light of men. And the light shineth in darkness, and the darkness did not comprehend it. There was a man sent from God, whose name was John. This man came for a witness, to give testimony of the light, that all men might believe through him. He was not that light, but was to give testimony of the light. That was the true light, which enlighteneth every man that cometh into this world. He was in the world, and the world was made by Him, and the world knew Him not. He came unto His own, and His own received Him not. But as many as received Him, He gave them power to be made the sons of God, to them that believe in His name. Who are born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God.

**(Genuflect)** AND THE WORD WAS

MADE FLESH,

and dwelt among us, (and we saw His glory, the glory as it were of the only begotten of the Father,) full of grace and truth.

**S:** Thanks be to God.